

Referenzbeispiele

Mündlich

Rui Oliveira meldet sich bei der Gemeinde an

Situation

Rui ist vor kurzem nach Wiesendangen gezogen. Er meldet sich heute bei der Gemeinde an. Im Gespräch mit der Gemeindemitarbeiterin erledigt Rui die Anmeldeformalitäten und beantwortet die Fragen. Zudem erkundigt er sich nach einem Übungsraum für seine Musikgruppe.

Kurzbiografie von Rui

Rui ist 20-jährig, stammt aus Portugal und ist seit 3 Jahren in der Schweiz. Er lernt seit 3 Jahren in einem Kurs Deutsch.

Sprachniveau im Film



Im vorliegenden Film zeigt Rui eine sprachliche Leistung auf Niveau B1.

Sprachliche Leistung nach GER

Interaktion B1: Rui bewältigt dieses direkte Gespräch ohne grosse Probleme. Die Frage-Antwort-Situation definiert ihn eher als Reagierenden; dennoch stellt er selber Fragen. So erkundigt er sich beispielsweise nach einem Übungsraum für sein Holzbläser-Quintett.

Spektrum B1: Er hat einen ausreichenden Wortschatz, um in dieser alltäglichen Situation zurechtzukommen. Er verfügt über ein Repertoire gebräuchlicher Strukturen.

Flüssigkeit B1: Rui kann sich ohne viel Stocken verständlich ausdrücken. Das Gespräch verläuft sehr flüssig. Rui reagiert rasch auf die Fragen, obwohl er manchmal etwas Zeit braucht, um seine Äusserungen zu planen.

Korrektheit B1: Er verwendet gebräuchliche Strukturen verhältnismässig korrekt.

Bewertungsprozess: Die gezeigte sprachliche Leistung wurde gemäss den Deskriptoren des Gemeinsamen europäischen Referenzrahmens bewertet. Von den 11 Teilnehmenden am Bewertungsprozess stufen 4 die Leistung auf A2 ein und 7 auf B1. Die Teilbereiche wurden wie folgt bewertet: Interaktion: 2xA2, 9xB1; Spektrum: 4xA2, 5xB1, 2xB2; Flüssigkeit: 1xA1, 2xA2, 6xB1, 2xB2; Korrektheit: 2xA2, 9xB1.



Deutsch in der Schweiz –
lernen, lehren, beurteilen

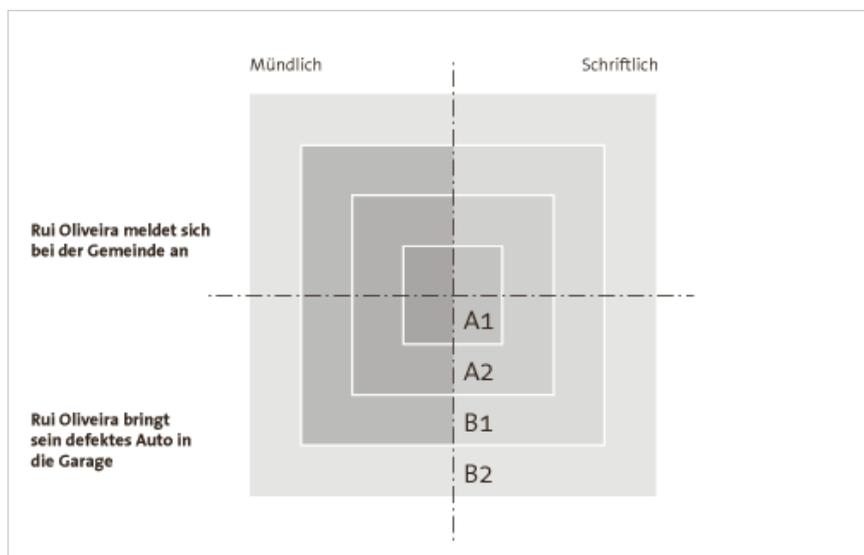
Kontext und nonverbale Leistungen

Die Situation der Anmeldung in einer neuen Gemeinde ist sehr formell und das Gespräch besteht in erster Linie aus Fragen und Antworten. Die Situation lässt nicht viel Raum für spontane Äusserungen und längere Gesprächsblöcke zu.

Rui ist freundlich und macht einen selbstsicheren Eindruck. Er lässt sich von dieser formellen Situation nicht beeindrucken, sondern versucht soweit möglich, aktiv am Gespräch teilzunehmen. So erkundigt er sich beispielsweise nach einem Übungsraum für sein Holzbläser-Quintett.

Er versteht die Fragen der Gemeindemitarbeiterin, ohne dass diese ihr Sprechtempo reduzieren oder Dinge wiederholen müsste, und gibt die gewünschten Antworten. Die Gemeindemitarbeiterin ihrerseits versteht Rui, ohne dass sie sich besonders bemühen müsste. Die Kommunikation ist für beide Seiten ohne grössere Anstrengung möglich.

Das Diagramm zeigt Ruis Leistungen in den zwei Filmen auf einen Blick.



Weitere Beiträge von Rui

- Film: Rui Oliveira bringt sein defektes Auto in die Garage (B1)

Zum Szenario «Sich in einer Gemeinde anmelden» gibt es diese Filme von anderen Personen

- Fatma Tas meldet sich bei der Gemeinde an (A2)
- Mehmet Deniz meldet sich bei der Gemeinde an (A2)